

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 77 (1986)

**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 3fache Sicherheit mit FI von BBC



### Sachschutz

- Zuverlässige Überwachung der Installation auf Isolationsfehler.
- Verhütet elektrisch gezündete Brände bei Erdschlüssen
- Schutz vor Schäden bei atmosphärischen Überspannungen mit Überspannungs-Schutz-Adapter.

Unsere Dokumentation sagt alles.  
Telefonieren Sie uns. 01 743 4111



BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, BBC Normelec, Riedstrasse 6, 8953 Dietikon

## RUTSCHMANN

# Hochspannungszellen für luftdistanzisierte Apparate 24 kV



### Hauptmerkmale:

- Kurzschlussfestigkeit: 750 MVA
- Nennstrom: 800 A
- teilisolierte Verbindungen
- gegen Staub schützende Konstruktion
- den zur Anwendung gelangenden Apparaten angepasst
- kratzfeste Ausführung durch Beschichtung mit Epoxy

Qualität und Preis überzeugen.

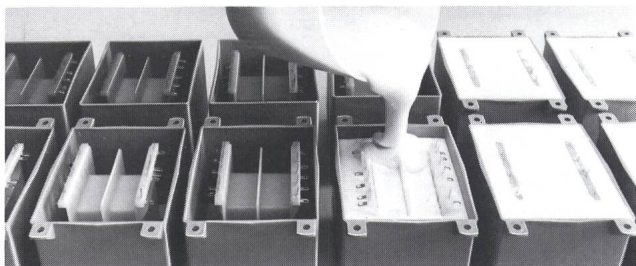
Verlangen Sie nähere Unterlagen bei



**Rutschmann AG**

8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 21 56

Wachendorf AG, Technischer Grosshandel, 4002 Basel, Tel. 061- 42 90 90



## Silcoset

**est une masse  
isolante à base de  
caoutchouc  
silicone**

Silcoset à deux composants avec différents durcissements et viscosités. Silcoset à une composante directement du tube. Excellentes propriétés isolantes et résistance à l'ozone pour des températures de  $-60^{\circ}\text{C} \dots +250^{\circ}\text{C}$ .

# Wachendorf



# gfeller

Für Gfeller haben  
Seilbahnen und  
Elektrizitätswerke  
viel mit Eisenbahnen  
und Autobahnen  
gemeinsam!

Unsere Problemlösungen umfassen die verschiedensten Melde-, Alarm- und Kontrollsysteme, Sicherheits- und Überwachungsanlagen mit deren Hilfe ausserordentlich vielfältige Funktionen wahrgenommen werden können. Beispielsweise für Seil- und Bergbahnen, Elektrizitätswerke, Autostrassen und Eisenbahnen. Zu den Vorteilen betriebssicherer Geräte und modernster Technologie gesellt sich bei uns die ganzheitliche Betrachtungsweise, die massgerechte Problemlösungen erst ermöglicht.

Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung und unsere ausführlichen Dokumentationen. Schildern Sie uns Ihr Problem – wir haben die Lösung für Sie bereit.

Gfeller AG  
telecommunications  
acoustics  
automation

Brünnenstrasse 66  
3018 Bern  
Tel. 031 34.3112  
Telex 911466 gagb  
Telefax 031 55 48 41

Ob Hoch-  
oder  
Niederspannung  
- wir schalten  
schnell!

Transformatoren  
Apparatebau  
Anlagenbau  
**RAUSCHER &  
STOECKLIN AG**  
CH-4450 Sissach  
Tel. 061 98 34 66  
Telex 966122

## DEMELECTRIC

# Wand- stromverteiler aus Vollgummi



**DEMELECTRIC Wand-Stromverteiler aus Vollgummi**

- Ideal für Industrie, Bau und Gewerbe als feste oder provisorische Verteileranlagen.
- Robuste und Widerstandsfähige Ausführung (Kautschuk).
- Grösse 375 x 240 x 130 mm.
- Anzahl Steckdosen und deren Typen sind wählbar.
- Auf Wunsch mit Fi-Schalter und Sicherungsautomaten.

**DE-METALL Aktiengesellschaft**  
Elektrotechnische Industrieprodukte  
Steinhaldenstr. 26, CH-8954 Geroldswil  
Tel. 01/748 30 60, Telex 825 229

**DEMETALL**



# SHERLOCK

Zeitcomputer und Hauptuhr



mit 8- bis 32 Schaltkanälen  
Jahresprogramm  
Feiertagsprogramm  
Anschluss für Nebenuhren

mit Funkzeitempänger für  
vollautomatische  
So/Wi-Zeitungstellung

Telefon 041 / 57 40 40

## ELEKON

**Elekon AG**  
Industrielle Elektronik  
Luzernerstrasse 135  
CH - 6014 Littau

# ixosil®

## Endverschluss- Sortiment für Kunststoff- Hochspannungskabel 10-170 kV

Ausführungen:

- Innenraum
- Freiluft (mit und ohne Stützeigenschaften)
- Einführung in SF<sub>6</sub>-Schaltanlagen
- Einführung in Transformatoren

Geprüft nach VDE 0278

Merkmale:

- Rasche, einfache Montage ohne Spezialwerkzeuge (bewährte Aufschiebetechnik)
- Hohe mechanische und Kurzschluss-Festigkeit
- Schlag- und stossfest
- Glimm- und ozonfest
- Hohe Beständigkeit gegen atmosphärische Einflüsse, UV-Strahlung und Temperaturbeanspruchung
- Hohe Kriechstromsicherheit, selbst bei ungünstigen Umgebungsbedingungen
- Grosse Wechsellastfestigkeit, auch bei extremer Beanspruchung
- Stückprüfung garantiert konstante Qualität des Serienproduktes

Verlangen Sie  
detaillierte Unterlagen:



Dätwyler AG  
Schweizerische Kabel-,  
Gummi- und Kunststoffwerke  
CH-6460 Altdorf / Schweiz

Telefon 044 / 4 11 22  
Telex 866 364 dag ch

Verwenden Sie beim  
Verlegen von Plastikrohren  
die patentierten, transparenten

### Jenni-Muffen

mit Längsrillen. Die Rohrenden können sichtbar bis  
in die Mitte der Muffe gestossen werden. Kein Herausspringen  
der Rohre. Gute Haftung bei Bogen bis zu 90°. Zu beziehen  
bei Elektro-Grossisten.

En plaçant des tubes plastiques utilisez les

### Manchons Jenni

avec rainures latérales, brevétés, transparents. Les extrémités  
des tubes peuvent être introduites visiblement jusqu'au  
milieu du manchon. Pas d'échappement des tubes. Bonne adhérence  
aux coudes jusqu'à 90°. Livrable par les grossistes  
d'électricité.

Bestellnummern:	Numéros de commande:
Dim. grau/gris	transparent
9 126 555 001	126 559 001
11 126 555 002	126 559 002
16 126 555 004	126 559 004
21 126 555 005	126 559 005
29 126 555 006	126 559 006
36 126 555 007	126 559 007
48 126 555 008	126 559 008

Muffe mit Längsrillen  
Manchon avec rainures latérales



**JENNI AG**  
Glattbrugg ZH  
Büro Tel.  
052/32 78 85



# Die Kabeltechnik von Studer

# X-BETA

## X-BETA – die neue Isolation für NS-Netzkabel

- vereinigt die Vorteile der G- und X-Isolation
- Weichheit vergleichbar mit G: einfache Montage, problemloser Einzug
- mechanisch robust wie X: keine Beschädigungen
- ausgezeichnete elektrische und thermische Werte

**Verlangen Sie die X-BETA-Dokumentation!**

*X-BETA-  
ein Volltreffer!*

*Bravo Studer!*



**Studer  
Draht- und  
Kabelwerk AG  
4658 Däniken**

**Tel. 062 · 65 82 82  
Telex 981 715 sdk ch**





# Suchen Sie einen qualifizierten Fachmann?



## Bulletin



der richtige Platz für Ihr **Stelleninserat!**

Anzeigenverwaltung Bulletin SEV/VSE Postfach 229 8021 Zürich

### Stellenangebote

#### Kanton St. Gallen

Die **Tiefbau- und Strassenverwaltung** sucht für den Unterhalt der elektrischen Anlagen der Nationalstrassen (SOS-Telefon, elektronische Steuerungen, Notstromanlagen, Strassen- und Tunnelbeleuchtungen) einen

#### Betriebselektriker

mit abgeschlossener Berufslehre. Verlangt werden gute theoretische Kenntnisse und praktische Erfahrungen auf elektronischen Steuerungen. Erforderlich ist der Führerausweis Kat. B. Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, vielseitige und selbständige Tätigkeit. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bis 31. Dezember 1986 an das

**Baudepartement des Kantons St. Gallen**  
Lämmlisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen.

Auskünfte erteilt Ihnen gern August Heuberger (071 / 21 30 64).

244

86% der Leser des

### Bulletin SEV/VSE

sind Elektroingenieure ETHZ/EPFL oder HTL

91% der Leser haben Einfluss auf Einkaufsentscheide

Hier fällt Ihre Werbebotschaft bestimmt auf fruchtbaren Boden!

Die Anzeigenverwaltung berät Sie gerne  
Telefon 01 / 207 86 32



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

#### Ihre Zukunft - Ein Flughafenarbeitsplatz?

Als Gebäude-Eigentümer sind wir sehr interessiert, dass sich Mieter, Passagiere, Angestellte und Besucher in den Flughafengebäuden wohlfühlen. Mit Ihrer Mitarbeit möchten wir den hohen Standard unserer Anlagen weiterhin sicherstellen und den Rang als weltweit drittbestplatzierter Flughafen zumindest halten. Um dieses Ziel zu erreichen suchen wir einen leistungsorientierten

#### Elektroingenieur ETH/HTL

dem wir die **Führungsverantwortung** für das Projektteam Haustechnik übertragen möchten.

##### Hauptaufgaben:

- Erarbeiten von Projektgrundlagen und Evaluierung neuer Haustechnik-Systeme
- verantwortliche Projektkoordination für technische Gebäudeausrüstungen bei Flughafen-Neubauten
- Bearbeitung von anwendungstechnischen Fragen und Studien auf dem Gebiet der Gebäude-Ver- und -entsorgung sowie der Energieoptimierung
- technische System-Optimierung in enger Zusammenarbeit mit dem Unterhaltsdienst
- Aufbau eines CAD-Systems für Planunterlagen

##### Anforderungen:

- Ingenieur ETH/HTL, Fachrichtung Energietechnik, Elektronik oder Ingenieur mit praktischer Erfahrung auf dem Gebiet der Haustechnik
- Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen
- gute Führungseigenschaften (Praxis von Vorteil)
- ökonomisch orientiertes Leitbild

Wenn Ihnen dieses sehr interessante und vielseitige Aufgabengebiet zusagt und Ihnen auch die internationale Flughafenatmosphäre Spass macht, sind wir gerne bereit, Sie über alles weitere zu informieren.

Ihre Bewerbung erreicht uns unter

**Flughafen-Immobilien-Gesellschaft**  
Personaldienst, 8058 Zürich-Flughafen, Tel. 01 / 816 25 66

246



**Städtische Werke Lenzburg**  
Elektrizität Gas Wasser

In unserer Elektro-Installationsabteilung beschäftigen wir rund 20 Mitarbeiter. Infolge Pensionierung ist die Stelle des

## Installationschefs

neu zu besetzen. Die Hauptaufgabe des Stelleninhabers besteht darin, die Abteilung in allen Belangen selbständig und verantwortungsbewusst zu führen. Deshalb sind gute Fachkenntnisse, unternehmerisches Denken und Handeln, geschickte Personalführung und die Fähigkeit, erfolgreich zu verhandeln, wesentliche Eigenschaften, über die der Stelleninhaber verfügen sollte. Neben der Bewältigung seiner eigentlichen Aufgabe soll er Interesse und Freude an der Ausbildung unserer Lehrlinge haben.

Für die anspruchsvolle Aufgabe kommt ein **eidg. dipl. Elektroinstallateur** mit einschlägiger Praxis in Frage. Telefon-A-Konzession ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Falls Sie sich angesprochen fühlen und Wert auf eine ausbaufähige Dauerstelle legen, senden Sie Ihre handgeschriebene Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Direktion der Städtischen Werke Lenzburg, 5600 Lenzburg. Wir stehen Ihnen auch gerne für ein erstes Gespräch zur Verfügung.

**Städtische Werke Lenzburg, 5600 Lenzburg**  
Telefon 064 / 51 29 63

248



**TECHNIKUM WINTERTHUR  
INGENIEURSCHULE**

## Lehrstelle für elektrotechnische Fächer

Am Technikum Winterthur Ingenieurschule ist auf Beginn Wintersemester 1987/88 (Stellentritt 1. November) oder Frühjahr 1988 (16. April) eine Lehrstelle für elektrotechnische Fächer mit folgendem Anforderungsprofil zu besetzen:

Schwergewicht des Unterrichts im Bereich Digitaltechnik und Informatik. Dazu ist eine mehrjährige Industrieerfahrung in der Entwicklung digitaler Hardware, in Mikrocomputertechnik und Software-Engineering-Entwicklung erforderlich.

Ingenieure mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehrjähriger Industriepraxis, die Freude haben, in Zusammenarbeit mit Kollegen einen modernen Unterricht in Kombination mit Laborübungen aufzubauen, sind gebeten, die Bewerbungsunterlagen beim Direktionssekretariat des Technikums Winterthur (Tel. 052 / 23 54 31) anzufordern. Die Bewerbungen mit handgeschriebenem, kurzem Lebenslauf sind bis zum 15. Januar 1987 an folgende Adresse einzureichen: Direktion des Technikums Winterthur Ingenieurschule, Postfach, 8401 Winterthur.

**Der Direktor des Technikums**  
B. Widmer

247



**TECHNIKUM WINTERTHUR  
INGENIEURSCHULE**

## Lehrstelle für elektrotechnische Fächer

Am Technikum Winterthur Ingenieurschule ist auf Beginn Wintersemester 1987/88 (Stellenantritt 1. November) oder Frühjahr 1988 (16. April) eine Lehrstelle für elektrotechnische Fächer mit folgendem Anforderungsprofil zu besetzen:

Schwergewicht des Unterrichts im Bereich analoge Nachrichtentechnik. Dazu ist eine mehrjährige Industrieerfahrung in den Gebieten der Hardware-Entwicklung für drahtgebundene und drahtlose Nachrichtentechnik und moderne Messtechnik erforderlich.

Ingenieure mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehrjähriger Industriepraxis, die Freude haben, in Zusammenarbeit mit Kollegen einen modernen Unterricht in Kombination mit Laborübungen aufzubauen, sind gebeten, die Bewerbungsunterlagen beim Direktionssekretariat des Technikums Winterthur (Tel. 053 / 23 54 31) anzufordern. Die Bewerbungen mit handgeschriebenem, kurzem Lebenslauf sind bis zum 15. Januar 1987 an folgende Adresse einzureichen: Direktion des Technikums Winterthur Ingenieurschule, Postfach, 8401 Winterthur.

**Der Direktor des Technikums**  
B. Widmer

245

**EWBO OES**

Wir versorgen als private Aktiengesellschaft 39 Gemeinden im Bündner Oberland (15 000 Abonnenten) mit elektrischer Energie. Unsere ausgedehnten Verteilanlagen – 4 Unterwerke 60/16 kV, 260 Transformatorenstationen, 750 km 60-, 16 kV- und NS-Leitungen – sind in einem ständigen Ausbau begriffen.

Für die Abteilung Netzbau suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL als Abteilungsleiter

In dieser Funktion sind Sie direkt dem Direktor unterstellt.

### Aufgabenbereich:

- Führung der Abteilung Netzbau mit etwa 30 Mitarbeitern
- Planung, Ausbau und Unterhalt der Übertragungs- und Verteilanlagen sowie der Strassenbeleuchtungen
- Förderung und Ausbildung des unterstellten Personals inkl. Lehrlinge

### Anforderungen:

- abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL
- einige Jahre praktische Erfahrung in einem Energieversorgungsunternehmen oder in einem branchenverwandten Betrieb
- Fähigkeit zur Personalführung und zu optimaler Arbeitsorganisation
- Verhandlungsgeschick im Umgang mit Behörden, Grundeigentümern, Unternehmern und Privaten
- angenehme Umgangsformen

### Wir bieten:

- Kaderposition mit interessanter, verantwortungsvoller und weitgehend selbständiger Tätigkeit
- anspruchsvoller und vielseitiger Aufgabenbereich
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen

Wenn Sie sich von diesem verantwortungsbewussten Posten angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen unser Herr Direktor Herger gerne zur Verfügung.

**Direktion der Elektrizitätswerke Bündner Oberland AG, 7130 Ilanz**  
Telefon 086 / 2 26 26

243



A detailed technical drawing of a medium voltage switchgear layout, showing various components like circuit breakers, isolators, and busbars arranged in a complex network. The drawing is overlaid on a green background with a white silhouette of a mountain range.

# **SPRECHER ENERGIE**

## **Suhr ● Mittelspannungs- anlagen**

**– ein flexibles Baukasten-System  
von grosser Wirtschaftlichkeit**

**Projekt bis zur Inbetriebsetzung**

**aus einer Hand**

Wirtschaftlich deshalb, weil mit Sprecher Energie Mittelspannungsanlagen praktisch jeder Anwender-Wunsch optimal zu erfüllen ist, dank über 400 Normbausteinen, die in drei leistungsabhängigen Baureihen mit modularem Aufbau einsetzbar sind.

Auch die Schaltgeräte von 7,2 bis 72,5 kV in oelarmer- und Vakuum-Ausführung sind in jeder Trennwagenzelle wahlweise und gegenseitig austauschbar.

Die Ausrüstung von Energieverteilungsnetzen ist Vertrauenssache.

Sprecher Energie AG  
Mittelspannungsanlagen  
CH-5034 Suhr  
Telefon 064/33 13 13  
Telex 981120 ssm ch  
Telefax 064/31 12 58

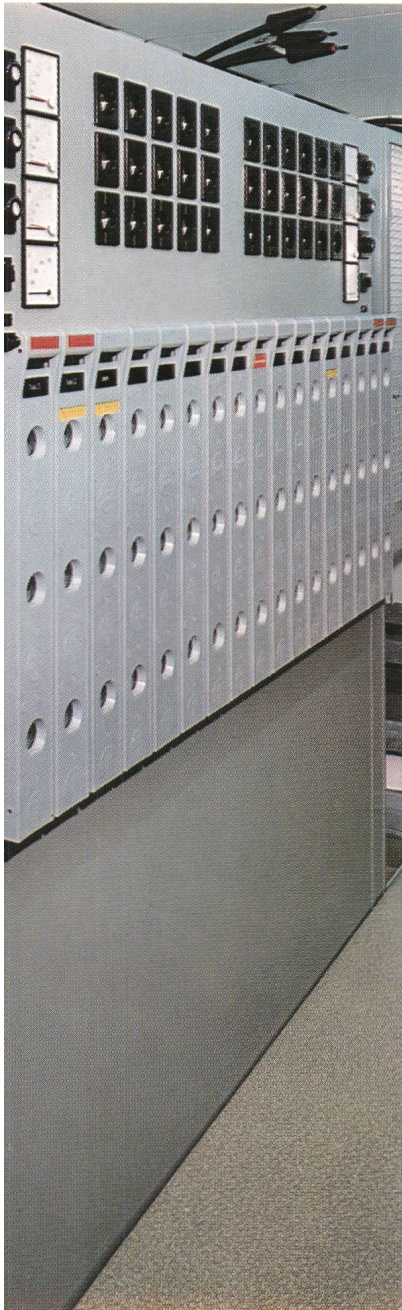


**FUCHS**

# Der Zeit voraus

## Last-Trennsicherung

### 3-polig, voll isoliert!



Lasttrenn-Sicherung Typ 1H  
in Schalttafel von hinten anschliess

Rasch montierbar in  
Schalttafel oder direkt  
an Wand!

2 Gruppen parallel  
schaltbar 600 A und 400 A  
2 Gruppen 600 A = 1200 A



Schweizerarbeit  
Schweizerqualität

Gebaut für garantierte  
Dauerbelastung bis zum  
1,3fachen Wert:

$400 \text{ A} \times 1,3 = 520 \text{ A}$   
 $600 \text{ A} \times 1,3 = 780 \text{ A}$   
 $1200 \text{ A} \times 1,3 = 1560 \text{ A}$

Neueste Kontakt-Konstruktion mit Funkenabreiss-Feder!

Keine zusätzlichen Stützisolatoren oder Träger mehr  
Sammelschienen-Befestigung auf Isolierteil RST und C  
Patronen SEV oder DIN

**FUCHS**

**R. Fuchs-Bamert 8834 Schindelle**  
**Elektrotechn. Artikel ☎ 01 784 42 4**